

第12回 共通商品券全国大会

in たまな

～“コミュニティの中核”としての商店街づくり～

# 変化に対応する商店街

情報・アイデア・行動を追求!

開催日

2013年(平成25年)

7月4日(木)・5日(金)

会場

玉名温泉 司ロイヤルホテル

〒865-0061 熊本県玉名市立願寺50-1  
TEL0968-73-8888



熊本城



蓮華院誕生寺  
奥之院



阿蘇

写真提供:熊本県(阿蘇、熊本城)



■主催/全国共通商品券連絡協議会 ■主管/協同組合たまなスタッフ会

■実行委員会/玉名地域振興局・玉名市・玉名商工会議所・玉名市商工会・玉名市商店会連盟・玉名観光協会・玉名温泉観光旅館協同組合

■後援/九州経済産業局・九州財務局・熊本県・全国商店街振興組合連合会・(一般社団法人)日本資金決済業協会・(株)全国商店街支援センター・熊本県中小企業団体中央会・熊本県商工会議所連合会・熊本県商工会連合会・熊本県商店街振興組合連合会・熊本中央信用金庫・肥後銀行・熊本銀行・南日本銀行・熊本第一信用金庫・熊本日日新聞社・ひまわりテレビ

高瀬裏川花しょうぶ



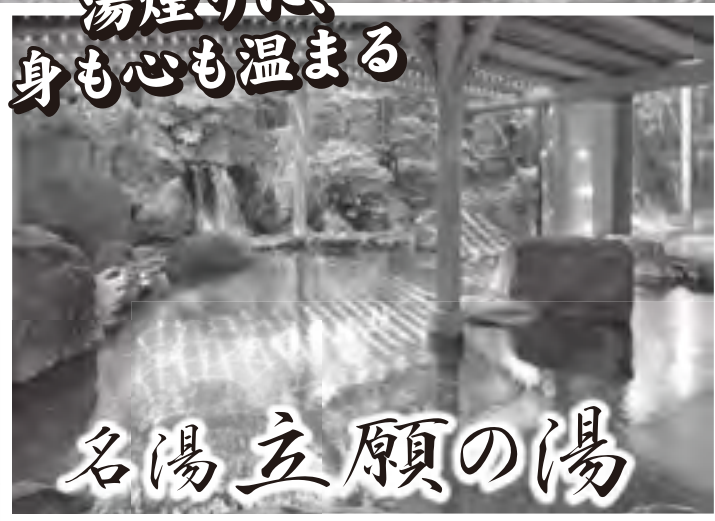
熊本 玉名温泉  
近くていい旅



司ロヤルホテル  
TSUKASA ROYAL HOTEL



四季のうつろいと  
湯煙りに、  
身も心も温まる



名湯立願の湯



ロビー



大浴場



和室



洋室

別邸のご案内

『個室のプライベートが  
保たれる離れのお宿』

司ロヤル別邸

つかさの里

直通0968-72-7773



司ロヤルホテル  
TSUKASA ROYAL HOTEL

TEL 0968-73-8888

熊本県玉名市立願寺50-1

<http://www.tsukasa-royal-hotel.co.jp/>

## 目次

主催者挨拶	全国共通商品券連絡協議会 会長	桑島 俊彦	2
主管者挨拶	協同組合たまなスタンプ会 理事長	舩田 武志	3
祝 辞	熊本県知事	蒲島 郁夫氏	4
	玉名市長	高嵯 哲哉氏	5
プログラム			6
基調講演			7
	演題『地域・経済の現状と課題』		
	長谷川 榮一氏：元経済産業省中小企業庁長官		
クロストーク			10
	現状認識と課題の共有化		
	パネリスト	長谷川榮一氏：元経済産業省中小企業庁長官	
		小野 泰輔氏：熊本県副知事	
		高嵯 哲哉氏：玉名市長	
		桑島 俊彦氏：全国共通商品券連絡協議会会長	
		保坂 展人氏：世田谷区長	
	コーディネーター	石原 武政氏：流通科学大学商学部特別教授	
分科会 1	共通商品券セッション		14
	『地域通貨としての機能と活用』		
	パネリスト	渡部 茂夫氏：協同組合新潟市商店連合会理事長	
		小山 桂一氏：輪島市商店連盟協同組合理事長	
		藤井 一浩氏：協同組合神辺わかば会副理事長	
	コーディネーター	小渡 章好氏：はちのへ共通商品券協同組合理事	
分科会 2	スタンプ・ポイントセッション		26
	『変化するシステム・地域合併・再生するポイント事業』		
	パネリスト	神保 和彦氏：昭和信用金庫理事長	
		政岡 博重氏：奄美大島せとうちポイント会会長	
		松田 政一氏：よさのカード会会長	
	コーディネーター	信濃 義朗氏：販促工学研究会代表	
分科会 3	商店街活性化セッション		38
	『商店街の意地と行動力』		
	パネリスト	河井 達志氏：宇宿商店街振興組合理事長	
		劔羽 逸朗氏：健軍商店街振興組合理事長	
		石橋 孝三氏：(株)光タクシー社長	
		横田 滋氏：莞医療介護経営研究所所長	
	コーディネーター	野田 良輔氏：竹田市副市長 元株式会社全国商店街支援センターチーフマネージャー	
特別講演			56
	演題『商業者の行動力と知恵』		
	粕谷 哲夫氏：販促工学研究会主宰		
	桑島 俊彦氏：全国共通商品券連絡協議会会長		
共通商品券全国大会の歩み			58
大会宣言			60
全国共通商品券連絡協議会 会員名簿			62

## 主催者挨拶

全国共通商品券連絡協議会 会長 **桑島 俊彦**



本日は、全国共通商品券連絡協議会第12回共通商品券全国大会inたまなにご参加いただき誠にありがとうございます。

本協議会は、平成6年10月に共通商品券の発行及び回収促進策、事務処理、財務基盤の確立、地域商業団体としての活性化および調査研究事業や会員間の交流促進を図ることを目的に、全国の主要な共通商品券発行団体等を構成員として設立されました。

今大会をここ「キラリかがやけ玉名」において「自然といで湯の街熊本玉名」を中心に活動する協同組合たまなスタンプ会の主管のもと、全国大会実行委員会を結成され、開催することが出来ましたことは誠に意義深いものと感じております。

さて、本大会のテーマは「変化に対応する商店街」でございます。現在の商店街はと申しますと、主構成員である小規模商店の数が大きく減少していることにもあるように、厳しい状況にあります。また、経済効率的にも存在意義が問われています。しかし、地域住民の方々において住みよい街には商店街は欠かせません。ではどうするか、商店街が変化し対応すればいいのです。対応することとは言葉を換えれば再生することではないでしょうか。人の住むところには必然的に商店街が生まれ、そのかたちは様々です。ここにお集まりの皆様の商店街も歴史も規模も異なると思います。そこで、我々は従来の商店街のもつ機能の再生に向け、ソフト面からトータルに考え、地域住民の方々と手を携えて共通商品券・スタンプポイントというツールを利用し、商店街再生のみならず地域再生に向け、がんばりましょう。

今大会は、初日の基調講演、クロストーク、分科会、また二日目は、特別講演として事業者の「行動力と知恵」へとプログラムを進めてまいります。閉会式では皆様の議論の結果を集約し玉名宣言へ結びつけたいと考えております。それぞれのセッションの中で共通商品券、スタンプポイント、商店街の果たす役割、今後の展開などについての熱心な議論がなされることを期待いたします。

本協議会では、全国大会以外に年2回、商品券をはじめとした商店街、地域商業に関する諸課題について講師をお招きして勉強し、会員間においても情報交換、意見交換などを行う研究会を実施しております。今大会をご縁に皆さまご参加をお待ちしております。

結びに、本日ご参加いただいた皆様の今後益々のご発展とご活躍をご祈念申し上げ、ご挨拶といたします。

## 主 管 者 挨 拶

協同組合たまなスタンプ会 理事長  **田 武志**



本日は、全国各地また県内各方面から多数の皆様に参加いただき、熊本県城北地区の文教都市玉名の地で「全国共通商品券連絡協議会第12回共通券全国大会inたまな」を開催できますことにつきまして厚く御礼申し上げます。

お集まりいただきました皆様には心より歓迎と感謝の意を表します。また、開催に当たりましては、九州経済産業局、九州財務局、熊本県、熊本中小企業団体中央会、玉名市、玉名商工会議所、玉名商工会には特段のご配慮を頂きましたこと、さらにはご後援、広告協賛など多くの団体・関係者の皆様にもお力添えを頂きましたことあらためて御礼申し上げます。

先の東日本大震災より2年以上の月日が経ちましたが、現在も復旧は思いのほか進んでおらず、被災地の一日も早い復興をお祈りしたいと思います。

さて、今回、会を重ねて12回目となる、共通商品券全国大会でございますが、前回と大きく異なりますのは、厳しさが語りつくされた感のあった景気が安倍政権の下での「アベノミクス」(大胆な金融政策・機動的な財政政策・民間投資を喚起する成長戦略)効果により、景気が上向傾向にあるといわれることであります。しかし、残念ながら、景気上昇の実感というものができてないと思われま。実感を得るためには何をすべきか、それは簡単とは申しませんが難しいことでもありません。我々の行う商品券事業やスタンプポイント事業、地域連携型の商店街活性化事業を変化に対応しつつ高度に発展させ、より一層地域住民の方に愛され必要とされる商店になることではないでしょうか。その行動のきっかけとなるよう、本大会ではメインテーマを「変化対応する商店街」としました。

基調講演では経済産業省中小企業庁長官を務められました長谷川榮一様、クロストークや分科会には、商店街問題や商品券問題のスペシャリストをコーディネーターやパネリストをお迎えし、活発な意見交換をお願い申し上げます。

二日間の今大会が今後、皆様地域における商品券・スタンプポイントの諸活動のリーダーとして活動される場におきまして何らかの力になることを祈念してご挨拶とさせていただきます。



## 祝 辞

熊本県知事 蒲島 郁夫 氏



「第12回共通商品券全国大会 in たまな」が、ここ熊本県玉名市で盛大に開催されることを心からお慶び申し上げます。

全国各地から御参加いただきました皆様、ようこそ熊本県にお越しくださいました。県民を代表して、心より歓迎申し上げます。

本大会を主催されます全国共通商品券連絡協議会におかれましては、平素から、商店街の振興や中心市街地の活性化に向けて積極的に取り組んでいただいております。桑島会長をはじめ会員の皆様の御尽力に対し、深く敬意を表すとともに、感謝申し上げます。

さて、国内の経済は、政府が打ち出した経済政策「アベノミクス」により金融・財政政策が進められ、円安等により輸出関連の大企業を中心に一定の効果が出てきているものの、中小企業では、原材料高騰などマイナスの要因もあり、効果が実感できるまでには至っていない状況にあります。また、商店街を取り巻く環境は、消費者ニーズの多様化や大型小売店の郊外出店などの影響もあり大変厳しい状況が続いております。

こうした中、貴協議会を中心に関係の皆様が一堂に会し、共通商品券やスタンプポイントカード事業をはじめ、地域経済の活性化やまちづくりなど幅広い分野において情報交換を行われますことは、大変意義深く、その成果に大きな期待を寄せているところです。

皆様方には、この大会を契機として、さらに交流を深められ、地域経済の発展に一層の御貢献をいただきますようお願い申し上げます。

さて、熊本県には、日本三名城の一つである熊本城や、阿蘇をはじめとした雄大な自然があり、ここ玉名市は、1300年の歴史がある「玉名温泉」や夏目漱石ゆかりの「小天温泉」、さらに、清らかな水が育んだ農産物や豊穡の海「有明海」を有する自然の恵み豊かな地域です。県外から御参加の皆様には、熊本ならではの魅力の数々を実感いただければ幸いに存じます。

終わりに、本大会を主管いただきました協同組合たまなスタンプ会の皆様にお礼申し上げますとともに、本大会の御成功と全国共通商品券連絡協議会の御発展、御参加の皆様方の益々の御健勝と御活躍を心から祈念して、お祝いの言葉といたします。

## 祝 辞

玉名市長 **高寄 哲哉** 氏

「第12回共通商品券全国大会 in たまな」が、ここ玉名で盛大に開催されることを心からお祝い申し上げますとともに、全国各地からお越しいただいた皆様方へ玉名市民を代表し、歓迎の意を表します。

本協議会の桑島会長をはじめ、会員の皆様におかれましては、地域商業の振興と地域経済の活性化に御尽力されていることに対し、心から敬意と感謝を申し上げます。

さて、近年わが国を取り巻く経営環境は円高やデフレ不況が長引き、製造業の競争力の低下・貿易赤字の拡大等により、経済全体に閉塞感がありました。

しかし、本年日銀が「日本経済再生に向けた緊急経済対策」を発表したことにより円安へと進み、徐々にではありますが輸出業などで回復の兆しが見られるようになってきたところです。

ただ、日本経済を支えてきた大多数の中小企業は、円安による輸入価格の上昇や急成長を遂げるアジアの新興国との激しい価格競争などで、デフレ脱却が軌道に乗ったと判断できる材料はまだ不足しており、決して楽観視できない状況にあります。

このような社会情勢のなか、多様な業種業態が参加する共通商品券事業においては、サービス魅力化の一貫として顧客獲得の機会を増やす事業であり、地域商業の持続的な発展に効果をもたらす有益な事業として、地域産業の振興に大いに寄与されていることは頼もしい限りです。

本大会が今後更なる共通商品券の普及・拡大の契機になることを期待するものであります。

さて、玉名市は、「人と自然がひびきあう県北の都 玉名」を将来像に掲げ、県北をリードする魅力ある玉名の実現に取り組んでいるところです。市北部には1300余年の歴史と泉質の優秀さを誇る玉名温泉、一方南部には有明海を望むみかん園の丘にある小天温泉があり、夏目漱石の名作「草枕」の舞台としても知られています。

さらには交通の便に恵まれた地域でもあり、平成23年3月九州新幹線全線開通に伴い「新玉名駅」が整備されたことで、より広く多くの方々に玉名市の魅力を発信し、立地条件を活かした観光振興やまちづくりにおける総合的な発展が大いに期待されているところです。

最後に、本大会の開催に当たり、御助力賜りました全国共通商品券連絡協議会 会長桑島俊彦様をはじめ、多くの関係者の皆様から心から感謝の意を表しますとともに、全国共通商品券連絡協議会の今後益々の御発展と本大会に参加された皆様の御活躍と御健勝を祈念し、歓迎のあいさつといたします。

# 第12回 共通商品券全国大会 in たまな

～“コミュニティの中核”としての商店街づくり～

## 変化に対応する商店街 情報・アイデア・行動を追求！

7月4日(木)

・1日目・

13:30 開会挨拶 プログラム紹介・講師紹介など(受付開始12:30～)

14:00 基調講演 演題『地域・経済の現状と課題』  
長谷川榮一氏(元経済産業省中小企業庁長官)

15:30 クロストーク：現状認識と課題の共有化  
パネリスト 長谷川榮一氏：基調講演講師  
小野 泰輔氏：熊本県副知事  
高嵩 哲哉氏：玉名市長  
桑島 俊彦氏：全国共通商品券連絡協議会会長  
保坂 展人氏：東京都世田谷区長  
コーディネーター 石原 武政氏：流通科学大学商学部特別教授

17:00 **分科会1：共通商品券セッション**  
『地域通貨としての機能と活用』  
パネリスト 渡部 茂夫氏：協同組合新潟市商店連合理事長  
小山 桂一氏：輪島市商店連盟協同組合理事長  
藤井 一浩氏：協同組合神辺わかば会副理事長  
コーディネーター 小渡 章好氏：はちのへ共通商品券協同組合理事

**分科会2：スタンプ・ポイントセッション**  
『変化するシステム・地域合併・再生するポイント事業』  
パネリスト 神保 和彦氏：昭和信用金庫理事長  
政岡 博重氏：奄美大島せとうちポイント会会長  
松田 政一氏：よさのカード会会長  
コーディネーター 信濃 義朗氏：販促工学研究会代表

**分科会3：商店街活性化セッション**  
『商店街の意地と行動力』  
パネリスト 河井 達志氏：宇宿商店街振興組合理事長  
釘羽 逸朗氏：健軍商店街振興組合理事長  
石橋 孝三氏：(株)光タクシー社長  
横田 滋氏：莞医療介護経営研究所所長  
コーディネーター 野田 良輔氏：竹田市副市長 元株式会社全国商店街支援センターチーフマネージャー

19:00 交流会

7月5日(金)

・2日目・

9:00 特別講演 演題『商業者の行動力と知恵』  
粕谷 哲夫氏：販促工学研究会主宰  
桑島 俊彦氏：全国共通商品券連絡協議会会長

10:30 分科会報告  
11:20 大会宣言  
11:30 閉会

※プログラムの時間は、進行状況により変更となる場合があります。



基調講演

7月4日(木) 14:00

# 地域・経済の現状と課題



元経済産業省中小企業庁長官 **はせがわ えいいち**  
**長谷川 榮一** 氏

## ■プロフィール

生年月日 昭和27年4月21日生

出身地 千葉県木更津市

### < 学 歴 >

昭和51年 3月 東京大学法学部(公法学科)卒業

昭和58年 6月 米国タフツ大学フレッチャー法律開外交大学院卒修士課程修了

### < 職 歴 >

昭和51年 4月 通商産業省入省

平成 3年 7月～ 6年 6月

日本貿易振興会へ出向(JETROニューヨークセンターで、産業調査員)

平成 8年 7月～10年 7月

東京都庁へ出向(労働経済局 商工振興部長)

平成18年 9月 内閣広報官

平成19年11月 (独)経済産業研究所 上席研究員

平成20年 7月 中小企業庁長官

平成22年 7月 経済産業省を退官

平成22年10月 ボストンコンサルティング シニア・アドバイザー

株式会社 テー・オー・ダブリュー顧問

平成23年 4月 東京大学公共政策大学院 教授

明治大学経営学部 客員教授

MEMO



MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.





# 現状認識と課題の共有化

## パネリスト



はせがわ えいいち  
長谷川 榮一 氏 元経済産業省中小企業庁長官

### ■プロフィール

※基調講演プロフィールをご覧ください。



おの たいすけ  
小野 泰輔 氏 熊本県副知事

### ■プロフィール

生年月日 昭和49年4月20日  
出身地 東京都  
<最終学歴>  
平成11年 3月 東京大学法学部卒業  
<職歴>  
平成11年 7月 アンダーセンコンサルティング  
12年 7月 衆議院議員 藤島正之事務所  
14年 8月 明豊ファシリティワークス株式会社  
20年 4月 熊本県政策調整参与  
22年 4月 熊本県政策参与(知事補佐担当)  
24年 6月 熊本県副知事



たかさき てつや  
**高崎 哲哉** 氏 玉名市長

■プロフィール

- 昭和20年8月24日生
- 昭和39年 3月 熊本県立玉名高等学校卒業
- 45年 4月 玉名市青年団協議会会長就任
- 60年 1月 玉名青年会議所理事長就任
- 61年 8月 玉名市議会議員就任(4期)
- 平成11年10月 玉名市長就任(～平成17年10月2日)
- 21年11月 玉名市長就任(現在に至る)

《主な役職》

- ・九州農地海岸保全協会(会長)
- ・熊本県市長会(副会長)
- ・熊本県農地防災事業推進協議会(会長)
- ・玉名地区防犯協会連合会(会長)
- ・有明広域行政事務組合(副代表理事)
- ・玉名市社会福祉協議会(会長)



くわじま としひこ  
**桑島 俊彦** 氏 全国共通商品券連絡協議会 会長

■プロフィール

- 昭和16年 東京都生 株式会社新生堂代表取締役  
日本細菌検査株式会社(大阪)取締役
- 42年 烏山駅前通り商店街振興組合 理事・青年部長
- 56年 東京都商店街振興組合連合会 理事・青年部長(初代)
- 59年 全国商店街振興組合連合会 青年部長(初代)
- 63年 通産省産業構造審議会企画調査委員
- 平成 5年 烏山駅前通り商店街振興組合 理事長
- 8年 世田谷区商店街連合会 会長  
世田谷区商店街振興組合連合会 代表理事
- 13年 東京都商店街連合会 会長  
東京都商店街振興組合連合会 理事長  
東京都中小企業振興公社 理事
- 14年 東京商工会議所 常議員
- 15年 全国商店街振興組合連合会 理事長  
商工中金 評議員
- 20年 経済産業省産業構造審議会環境部会委員
- 21年 株式会社 全国商店街支援センター 代表取締役社長
- 23年 全国商店街振興組合連合会 理事・最高顧問

<主な受章歴>

- 平成24年 4月 旭日中綬章
- 平成16年 4月 藍綬褒章
- 平成 4年10月 中小企業庁長官表彰
- 10年11月 通産産業大臣表彰
- 14年10月 東京都知事特別功労表彰

<著書等>

- 商売革命「烏山方式成功の秘訣」/新商売革命「価格破壊にどう対処するか」(ダイヤモンド社)
- 商店街IT革命(株式会社 インフォマティカ)



ほさかのぶと  
**保坂 展人** 氏 世田谷区長

■プロフィール

生年月日 1955(昭和30)年11月26日生(56歳)  
 出身地 宮城県  
 都立新宿高校定時制 中退  
 1996(平成 8)年10月 衆議院議員当選  
 2000(平成12)年 6月 衆議院議員当選(2期目)  
 (~2003(平成15)年10月)  
 2005(平成17)年 9月 衆議院議員当選(3期目)  
 (~2009(平成21)年8月)  
 2009(平成21)年10月 総務省顧問  
 (~2010(平成22)年3月)  
 2011(平成23)年 4月 世田谷区長(就任)

コーディネーター



いしはら たけまさ  
**石原 武政** 氏 流通科学大学商学部特別教授  
 大阪市立大学名誉教授

■プロフィール

昭和18年 3月 京都市に生まれる  
 40年 3月 兵庫県立神戸商科大学卒業  
 44年 3月 神戸大学大学院経営学研究科博士課程退学  
 4月 大阪市立大学商学部助手、講師・助教授を経て  
 59年10月 大阪市立大学商学部教授  
 60年 3月 商学博士(大阪市立大学)  
 平成18年 3月 大阪市立大学定年退職、名誉教授  
 4月 関西学院大学商学部教授  
 23年 4月 流通科学大学商学部特別教授

《 主要著書 》

『街づくりのマーケティング』(石井淳蔵と共著)日本経済新聞社、1992年。  
 『まちづくりの中の小売業』有斐閣、2000年。  
 『日本の流通 100年』(矢作敏行と共編)有斐閣、2004年。  
 『商業・まちづくりネットワーク』(加藤司と共編)ミネルヴァ書房、2005年。  
 『小売業の外部性とまちづくり』有斐閣、2006年。  
 『地域商業の競争構造』(加藤司と共編)中央経済社、2009年。  
 『日本の流通政策』(加藤司と共編)中央経済社、2009年。  
 『まちづくりを学ぶ』(西村幸夫と共編)有斐閣、2010年。  
 『通商産業政策史 4 商務流通政策』(編著)(財)経済産業調査会、2011年。  
 『口辞苑』(碩学舎、2012年)  
 『タウンマネージャー』(編著、学芸出版社、2013年)



■ 石原武政氏 本の紹介



商業・まちづくり辞苑 (碩学舎、2012年)

楽しくて ちょっと 厳しい 「読む辞典」  
 “空き店舗問題”から“ワンストップ・ショッピング”までわが  
 国の商業研究の泰斗が、商業やまちづくりのさまざまについて、  
 辛口の解説を展開。  
 思わず「なるほど!」「そうだったのか!!」と膝を打つこと間違  
 いなし。



タウンマネージャー  
 (編著、学芸出版社、2013年)



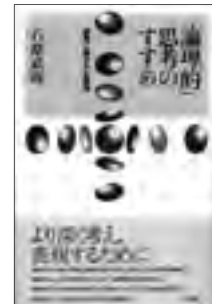
商業・まちづくりネットワーク  
 (共編著、ミネルヴァ書房、2005年)



まちづくりを学ぶ  
 (共編著、有斐閣、2010年)



小売業の外部性とまちづくり  
 (有斐閣、2006年)



「論理的」思考のすすめ  
 (有斐閣、2007年)



まちづくりの中の小売業  
 (有斐閣、2000年)



街づくりのマーケティング  
 (共著、日本経済新聞スア、1992年)